

Application No. 01/2025 Judicial Authority

الطلب رقم 01 / 2025 هيئة قضائية

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful

بسم الله الرحمن الرحيم

In the name of His Highness Sheikh Mohammad

باسم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم

Bin Rashid Al Maktoum, Ruler of Dubai

حاكم دبي

In the hearing session held in the Remote Litigation
Chamber on 19 May 2025

بالجلسة التي عقدت بدائرة التقاضي عن بعد يوم الاثنين
الموافق 19 مايو 2025

1. Presided by H.E. Justice Abdul Qader Mossa,
Chairman of the Conflict of
Jurisdiction Tribunal
2. H.E. Justice Ali Shamis Al Madhani, Deputy
Chairman of the Conflict of
Jurisdiction Tribunal,
3. H.E. Dr Abdullah Saif Al Sabousi Secretary
General of the Dubai Judicial Council,
4. H.E. Justice Omar Al Mheiri, member of the
Conflict of Jurisdiction Tribunal,
5. H.E. Justice Essa Mohamad Sharif, member
of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
6. H.E. Justice Shamlan Abdulrahman Al
Sawalehi, member of the Conflict of
Jurisdiction Tribunal,
7. H.E. Justice Khalid Yahya Taher Al Hosani,
Chief Justice, member of the Conflict of
Jurisdiction Tribunal
8. And in the presence of the Registrars Mr
Mohamed Abdelrahman, and Ms Ayesha
Bin Kalban

1. برئاسة سعادة المستشار القاضي / عبد القادر
موسى، رئيس هيئة تنازع الاختصاص،
2. المستشار / سعادة علي شامس المدحاني، نائب
رئيس هيئة تنازع الاختصاص،
3. أستاذ دكتور / عبدالله سيف السبوسي، أمين عام
المجلس القضائي،
4. المستشار / عمر جمعة المهيري، عضو هيئة تنازع
الاختصاص
5. المستشار / سعادة عيسى محمد شريف، عضو
هيئة تنازع الاختصاص
6. المستشار / سعادة شملان عبد الرحمن الصوالحي،
عضو هيئة تنازع الاختصاص
7. المستشار / سعادة خالد يحيى طاهر الحوسني،
عضو هيئة تنازع الاختصاص
8. وبحضور أمناء السر، السيد محمد عبد الرحمن
محمد علي والسيدة عائشة بن كلبان.

Applicant(s)	المتنازعة:
Green Community Holdings Limited	جرين كومونيتي هولدينجز ليمتد
Respondent(s)	المتنازع ضده:
Hiruy Amanuel	هيريوي امانويل

Judgment

الحكم

Having reviewed the case documents and after the deliberations.

بعد الاطلاع على الأوراق وبعد المداولة.

The Applicant submitted his present request to the Judicial Tribunal to resolve the conflict of jurisdiction between the DIFC Courts and the judicial authorities in the Emirate of Dubai in order to settle the conflict of jurisdiction arising between the DIFC Courts and the Dubai Courts, on the basis of the statement that there is a conflict of jurisdiction and that there are two counterclaims pending from two different judicial authorities in the Emirate of Dubai.

تقدم المتنازع بطلبه المائل للهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص بين محاكم مركز دبي المالي العالمي والجهات القضائية في إمارة دبي من أجل الفصل في تنازع الاختصاص الناشئ بين محاكم مركز دبي المالي العالمي ومحاكم دبي من جهة أخرى، على سند من القول بوجود تنازع اختصاص ودعويين متقابلتين منظورتين من جهتين قضائيتين مختلفتين في إمارة دبي .

As far as the file of present application is concerned, it is proven from the documents that there is a previous lawsuit between the two parties considered by Dubai Courts under No. 259/2024, requesting the assignment of technical expert before the Dispute Resolution Center, and a subsequent lawsuit (No. 255/2025 - Real estate Appeal), in which the court ruled on 15/5/2025, accepting the Respondent (plaintiff)'s request before Dubai Courts to reject the defense plea of lack of jurisdiction of Dubai Courts to hear the lawsuit, and to delegate an expert committee to study and discuss the relationship between the

وحيث أنه من واقع ملف الطلب المائل، فإن الثابت من الأوراق وجود دعوى قضائية سابقة بين الطرفين نظرتها محاكم دبي تحت الرقم 2024/259 بطلب ندب خبرة فنية أمام مركز تسوية المنازعات ومن ثم الدعوى 2025/255 استئناف عقاري وقد حكمت من خلالها بتاريخ 2025/5/15 بإجابة طلب المتنازع ضده المدعي أمام محاكم دبي برفض الدفع بعدم اختصاص محاكم دبي بنظر الدعوى ومن ثم بندب لجنة خبراء لدراسة وبحث العلاقة بين الطرفين بشأن الفيلا موضوع النزاع وتقديم تقريرهما الفني. كما باشر المتنازع ضده إجراءات حجز تحفظي على

two parties regarding the villa, subject of the dispute, and submit their technical report. The Respondent also initiated precautionary attachment procedures on the applicant's funds and property before the Execution Court of Dubai Courts under No. 348/2024-(Commercial Execution).

On the other hand, the Applicant, more than a year after the dispute being filed before the Dubai Courts by the respondent, filed his claim before the DIFC Courts under No. SCT-189/2025 (Small Claims), in accordance with the Rules of the DIFC Courts, requesting a declaration that the DIFC Courts have jurisdiction to hear the dispute, on the basis that there is an agreement (between the parties) on the jurisdiction of the DIFC Courts and, accordingly, to issue a judgment discharging the Applicant of any right towards the Respondent.

Whereas, as of the date of issuance of this decision, the DIFC Courts had not taken any action in the case filed before them.

The Applicant alleges that the Respondent filed the case before the Dubai Courts in violation of the rules of jurisdiction, in particular, when a written agreement exists between the parties to refer the disputes, if any, to the DIFC Courts.

أموال وممتلكات المتنازع أمام محكمة التنفيذ بمحاكم دبي تحت الرقم 2024/348 تنفيذ تجاري.

وفي المقابل أقام المتنازع - بعد أكثر من سنة على نشوء النزاع أمام محاكم دبي بواسطة المتنازع ضده - دعواه أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي تحت الرقم SCT-189 / 2025 (الدعاوى الصغيرة) وفق قواعد إجراءات التقاضي أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي بطلب التقرير باختصاص محاكم المركز المالي بنظر النزاع على أساس الاتفاق على اختصاص محاكم المركز المالي وبالتبعية التقرير ببراءة ذمة المتنازع من أي حق قبل المتنازع ضده.

وحيث أنه حتى تاريخ كتابة هذا القرار لم تتخذ محاكم المركز المالي أي إجراء في الدعوى المرفوعة أمامها.

يزعم المتنازع، أن المتنازع ضده أقام الدعوى أمام محاكم دبي بالمخالفة لقواعد الاختصاص وخاصة وجود اتفاق خطي مكتوب بين الطرفين يحيل النزاع في حال وجد إلى محاكم مركز دبي المالي العالمي.



The Applicant added that all the above-mentioned procedures were carried out in violation of the rules of jurisdiction between the two courts in the Emirate of Dubai.

The Applicant maintains that the court that should address the dispute over the villa is the DIFC courts. The Applicant therefore points out to the existence of two lawsuits, one pending before the Dubai Courts and the other before the DIFC Courts, whose proceedings run in parallel between the same parties and the same subject matter, which creates a conflict of jurisdiction and a conflict in judgments between the two courts, and therefore, this tribunal may decide which court has the original legal jurisdiction to issue the substantive judgment on the origin of the disputed right.

The Applicant asserts that the nature of the jurisdiction under discussion puts it under the scope of the Tribunal's functions and authority to resolve the conflict of jurisdiction between the courts of the DIFC and other Judicial Authorities in the Emirate of Dubai, in accordance with Article 4 of the Decree of its establishing.

With regard to the conflict in judgments, the Applicant maintains that the most important aspect of the conflict is that the Real Estate Appeal

وأضاف المتنازع بأن جميع الإجراءات المشار إليها أعلاه قد تمت بالمخالفة لقواعد الاختصاص بين المحكمتين في إمارة دبي.

يتمسك المتنازع بأن المحكمة التي يجب أن تتصدى للنزاع حول الفيلا هي محاكم مركز دبي المالي العالمي. المتنازع بالتالي يتمسك بوجود دعويين أحدهما منظورة أمام محاكم دبي والأخرى أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي تسير إجراءاتهما بالتوازي بين ذات الأطراف وموضوع الدعوى مما يخلق تنازعا في الاختصاص وتعارضاً في القرارات القضائية بين المحكمتين، وأنه على هذه الهيئة أن تقرر ما هي المحكمة التي ينبغي لها الاختصاص القانوني الأصيل لنظر الحكم الموضوعي في أصل الحق المتنازع عليه.

ويؤكد المتنازع أن طبيعة الاختصاص المائل تدخله في نطاق مهام وصلاحيات الهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص بين محاكم مركز دبي المالي العالمي والجهات القضائية في إمارة دبي سنداً للمادة 4 من مرسوم إنشائها.

وفي شأن التعارض في الأحكام، يتمسك المتنازع بأن أهم وجه من أوجه التعارض هو أن حكم الاستئناف العقاري



judgment issued by the Dubai Courts has ordered the assignment of engineering and architectural technical expert, contrary to the rules of jurisdiction.

In conclusion, the Applicant requested that the Judicial Tribunal resolve the conflict of jurisdiction between the DIFC Courts and the judicial authorities in the Emirate of Dubai, to decide on their jurisdiction to consider the application and then to decide that the Small Claims Tribunal in the DIFC Courts has jurisdiction to hear Case No. 189SCT-/2025

Reply to the application:

The Respondent, on his part, submitted his reply to the applicant's request, through the preliminary form prepared by the Committee, where he maintained that there was no conflict or irregularity between any judicial decisions by either court and that the subject matter of the case was outside the jurisdiction of the DIFC Courts and that the Dubai Courts had properly considered and decided on the original case.

The Respondent added that the applicant is represented in the case pending before Dubai Courts and has filed an appeal before Dubai Courts under No. 255/2025, which was scheduled to be considered in the hearing of 1/5/2025.

الصادر عن محاكم دبي قد قضى بنذب خبرة فنية هندسية ومعمارية على خلاف قواعد الاختصاص.

وفي الختام طلب المتنازع من الهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص بين محاكم مركز دبي المالي العالمي والجهات القضائية في إمارة دبي التقرير باختصاصها بنظر الطلب ومن ثم التقرير باختصاص محكمة الدعاوى الصغيرة في محاكم مركز دبي المالي العالمي بنظر الدعوى رقم SCT-189/2025/

الرد على الطلب:

المتنازع ضده من جانبه قدم رده على طلب المتنازع من خلال النموذج الأولي المعد من قبل اللجنة حيث تمسك بعدم وجود تعارض أو مخالفة بين أية قرارات قضائية من قبل أيّاً من المحكمتين وأن موضوع الدعوى خارج عن نطاق اختصاص محاكم مركز دبي المالي العالمي وأن محاكم دبي قد نظرت الدعوى الأصلية وفصلت فيها بشكل سليم.

وأضاف المتنازع ضده بأن المتنازع ممثلاً في الدعوى المنظورة أمام محاكم دبي وقد قدم طعنًا بالاستئناف أمام محاكم دبي تحت الرقم 2025/255 من المقرر نظرها بجلسة 2025/5/1.



As we pointed out earlier in the preface of this decision, the Court of Appeal issued its decision in the lawsuit rejecting the arguments raised by the applicant that the Dubai Courts had no jurisdiction, reasoning for its decision that the parties had previously agreed in the original contracting agreement - the property renovation agreement - on the jurisdiction of the DIFC courts, however, the parties later had amended this agreement on 14/9/2025 through an annex of amendment to the previous agreement.

The annex of amendment to the agreement was attached by the respondent, wherein it is stated as follows:

Governing Law and Dispute Resolution

It is hereby agreed that both clause 11 "Disputes" and clause 19 "Governing Law and Jurisdiction" signed under the Property Renovation Agreement shall be null and void and has been amended as follows:

1. This Agreement and any non-contractual obligations arising out of or connected therewith shall be governed by the laws of the United Arab Emirates and shall be construed in accordance with it.
2. Any dispute or controversy arising out of or in connection with this agreement including any matter relating to its breach,

وحيث أنه كما أشرنا أعلاه في التمهيد لهذا القرار من أن محكمة الاستئناف أصدرت قرارها في الدعوى ورفضت الدفع المثار من قبل المتنازع بعدم اختصاص محاكم دبي مسببةً قرارها من أنه ولأن سبق الاتفاق بين الطرفين في عقد المقاولة الأصلي - اتفاقية تجديد العقار- على اختصاص محاكم مركز دبي المالي العالي إلا أن الطرفين قاما بتعديل هذا الاتفاق لاحقاً بتاريخ 2025/9/14 من خلال اتفاقية التعديل على الاتفاقية السابقة.

وحيث أن ملحق تعديل الاتفاقية قد أرفقه المتنازع ضده وجاء به الآتي:

القانون الحاكم وحل النزاعات

اتفقت بموجبه على أن كلا من البند 11 "المنازعات" والبند 19 "القانون الحاكم والاختصاص القضائي" الموقعان بموجب اتفاقية تجديد العقار يعتبران لاغيين وتم تعديلهما على النحو التالي:

1- تخضع الاتفاقية الماثلة وأي التزامات غير تعاقدية ناشئة عنها أو مرتبطة بها لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة ويجب تفسيرها وفقاً لها.

2- أي نزاع أو خلاف في منازعة تنشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الاتفاقية بما في ذلك أي مسألة تتعلق



interpretation, scope, existence, validity or termination which has not been mutually resolved within 14 days through the means of communication set forth in the above-mentioned "Notices" clause, shall be referred to the Dubai Courts and finally resolved.

بخرقها أو تفسيرها أو نطاقها أو وجوده أو صحتها أو إنهاؤها والتي لم يتم حلها بشكل متبادل خلال 14 يوماً من خلال وسائل الاتصال الواردة في بند "الإشعارات" المذكور أعلاه يجب إحالتها إلى محاكم دبي وحلها نهائياً.

The decision

It is clear from what is stated above that the Applicant has based his claim on the existence of two opposite and conflicting claims, one pending before the Dubai Courts and the other before the DIFC Courts, although the proceedings are not yet proceeded by the DIFC courts.

Since it is within the jurisdiction of this Tribunal to consider the dispute, it has been proven from the documents that there are two lawsuits related to the same dispute between the Applicant and the Respondent (the villa renovation agreement), one of which is pending before the Court of First Instance at the DIFC Courts under No. SCT189/2025 and the other before the Dubai Courts of Appeal under No. 255/2024 Real Estate, and neither of the two courts has abandoned its jurisdiction to consider the dispute, which permits this Tribunal to intervene and determine the

القرار

وحيث أنه يتبين من جميع ما سبق أن المتنازع أقام طلبه على سند من القول بوجود دعويين متقابلتين ومتعارضتين أحدهما منظورة أمام محاكم دبي والأخرى أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي. بالرغم من عدم السير في الاجراءات من قبل محاكم مركز دبي المالي.

وحيث أنه عن إختصاص هذه الهيئة بنظر النزاع فإنه وقد ثبت من واقع الأوراق وجود دعويين متعلقتين بذات النزاع بين المتنازع والمتنازع ضده (افاقية تجديد فيلا) أحدهما منظورة أمام المحكمة الابتدائية بمحاكم مركز دبي العالمي تحت رقم 2025/Sct189 والأخرى أمام محاكم دبي الاستئنافية تحت رقم 2024/255 عقاري ولم تتخلأ أياً من المحكمتين عن اختصاصها بنظر النزاع الأمر الذي ينعقد معه اختصاص هذه الهيئة للتدخل وتحديد المحكمة المختصة بنظر النزاع لمنع وجود تنازع في الاختصاص سواء

competent court to hear the dispute, to prevent the existence of a conflict of jurisdiction, whether currently or in the future, pursuant to Article 6 of Decree Law No. 29 of 2024 regarding the formation of the Judicial Tribunal to resolve conflicts of jurisdiction between Dubai Courts, DIFC Courts and other judicial authorities.

This Committee, with its authority to determine the competent Judicial entity to hear the case in respect of which a conflict of jurisdiction has arisen between the DIFC Courts and the Dubai Courts, decides that the Dubai Courts are the competent court to hear the dispute, based on the fact that the subject matter of the case between the applicant and the respondent is not related to any of the rules of jurisdiction before the DIFC Courts, because, it is proven from the documents that, the only link that connects the subject matter of the lawsuit and its parties to DIFC Courts is the written agreement, but the parties to the litigation have amended it at a later date and before filing the case before the Dubai courts, which proves that the jurisdiction is held exclusively for the Dubai courts, whose decision was sound and consistent with the general rules of jurisdiction in the Emirate of Dubai, as per the text of Article 5 of the DIFC judicial authority Law No. 12 of 2004, as amended

حالياً أو مستقبلياً عملاً بالمادة 6 من المرسوم بقانون رقم 29 لسنة 2024 بشأن تشكيل الهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص بين محاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي والجهات القضائية الأخرى.

وحيث أن هذه اللجنة وبما لها من سلطة تحديد الجهة القضائية المختصة بنظر الدعوى التي أثير بشأنها تنازع في الاختصاص بين محاكم مركز دبي المالي العالمي ومحاكم دبي فإنها تحدد محاكم دبي على أنها المحكمة المختصة بنظر النزاع استناداً إلى حقيقة عدم ارتباط موضوع الدعوى بين المتنازع والمتنازع ضده وبين أيّاً من قواعد الاختصاص أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي إذا أنه ثبت من واقع الأوراق أن الرابط الوحيد الذي كان يربط موضوع الدعوى وأطرافها بمحاكم المركز المالي هو الاتفاق الكتابي إلا أن طرفي الخصومة قد عدلا عنه بتاريخ لاحق وقبل رفع الدعوى أمام محاكم دبي، الأمر الذي يكون معه الاختصاص منعقداً وبصورة حصرية لمحاكم دبي التي جاء قرارها سليماً منسجماً مع قواعد الاختصاص العامة في إمارة دبي وهو نص المادة 5 من قانون السلطة القضائية بمركز دبي المالي العالمي رقم 12 لسنة 2004 المعدل بأحكام القانون رقم 5

by the provisions of Law No. 5 of 2017, when a dispute arises and the case is filed before the Dubai Courts, prior to its amendment by the DIFC Courts Law 2025.

Though this tribunal agrees that it is competent to consider the plea regarding the conflict of jurisdiction, it disagrees with the applicant in determining the court competent to hear the dispute. Therefore, it orders to confiscate the security deposit in favor of Dubai Courts, pursuant to paragraph B of Article 8 of Local Decree No. 29 of 2024.

As for the expenses, the Tribunal orders the applicant to pay them as it has lost the dispute in the positive dispute lawsuit, pursuant to paragraph 2 of Article 133 of Federal Decree Law No. 42 of 2022 regarding civil procedures.

لسنة 2017 عند نشوء النزاع ورفع الدعوى أمام محاكم دبي قبل تعديلها بواسطة قانون محاكم مركز دبي المالي العالمي لسنة 2025.

وحيث أن هذه الهيئة وقد قررت بإختصاصها في نظر الطعن في تنازع الاختصاص إلا أنها خالفت المتنازع في تحديد المحكمة المختصة بنظر النزاع ومن ثم فإنها تقضي معه بمصادرة مبلغ التأمين لصالح محاكم دبي عملاً بالفقرة ب من المادة 8 من المرسوم المحلي رقم 29 لسنة 2024 .

أما عن المصروفات فإن الهيئة تلزم بها المتنازع بها كخاسر للنزاع في دعوى التنازع الإيجابي عملاً بالفقرة 2 من المادة 133 من المرسوم بقانون اتحادي رقم 42 لسنة 2022 بشأن الإجراءات المدنية .

The Tribunal has decided as follows:

قررت الهيئة القضائية:

أولاً: قبول النزاع شكلاً .

First: The dispute is accepted in form.

Second: The jurisdiction of the Dubai courts to hear the dispute is upheld, while the DIFC Courts have no jurisdiction to hear it and shall stop hearing the lawsuit No. SCT189/2025 and the subsequent procedures.

ثانياً: التقرير باختصاص محاكم دبي بنظر النزاع وبعدهم اختصاص محاكم مركز دبي المالي العالمي بنظره وأن تكف عن نظر الدعوى رقم SCT189 / 2025 وما يتبعها من إجراءات .

ثالثاً: بمصادرة مبلغ التأمين لحساب محاكم دبي والزام
Third: The security deposit shall be confiscated for
the account of Dubai Courts and the appellant
must pay the expenses.
الطاعن بالمصروفات.

Date of issue

19 May 2025

تاريخ الإصدار:

19 مايو 2024

سعادة القاضي عبدالقادر موسى محمد

رئيس هيئة تنازع الاختصاص

H.E. Justice Abdulqader Moosa Mohammed

Chairman – Conflict of Jurisdiction Tribunal

الهيئة القضائية لفض تنازع الاختصاص
بين محاكم مركز دبي المالي العالمي
والجهات القضائية في إمارة دبي
حكومة دبي

The Judicial Tribunal to resolve
conflicts of jurisdiction between
the DIFC courts and the Judicial
authorities in the Emirate of Dubai

Government of Dubai

يرسل هذا القرار بصورة رقمية إلى الأطراف بدون توقيع أي من
This order is to be sent in digital form to the
parties without the Tribunal members' signature.
الأعضاء